



ČESKY

optický detektor kouře MTS-166/5Y

Takto funguje váš detektor kouře:

- Pro zvýšenou bezpečnost je detektor kouře vybaven červeným signálním světlem (světelnou diodou), které bliká jednou za minutu, a tím vyjadřuje, že detektor kouře správně funguje.
- Jakmile detektor kouře zaznamená částičky kouře, vydá hlasitý pulsující zvukový signál a červené signální světélkou začne blikat. Alarm bude houkat, dokud nebude vzduch od kouře vyčištěný.

Jak zkontrolujete svůj detektor kouře:

- Funkčnost detektoru kouře můžete zkontrolovat pomocí testovacího tlačítka. Stiskněte testovací tlačítko a držte ho stlačené přibližně 3 sekundy. Jestliže detektor kouře funguje správně, spustí se zvukový alarm a červené signální světélko začne rychle blikat.
- Údržba:
Detektor kouře jednou týdně otestujte.
Detektor kouře pravidelně vysávajte.

Technický popis:

- Baterie: 9V (3 lithiové baterie, CR2450)
- Spotřeba energie: 50 mA v režimu alarmu
- Citlivost na kouř: 2.20 - 4.90% hustota kouře na 1 metr (0.65 - 1.52% hustota kouře na 1 stopu)
- Používejte při teplotě: 4°C - 50°C
- Relativní vlhkost vzduchu: 10 - 90%
- Hladina hluchnosti: 85 dB do vzdálenosti 3 m od detektoru kouře
- Životnost baterií: Až pět let
- Testováno: VDS Německo

Umístění:

- Pro základní bezpečnost v jednopodlažní budově byste měli umístit detektor kouře do chodby mezi obývacími pokoji (včetně kuchyně) a ložnicemi.
- Umístěte ho co nejbližší k obývacím pokojům a přesvědčte se, že alarm je dobře slyšet i v ložnicích. Viz obrázek 1.
- Jestliže bydlíte ve vícepodlažním domě, pro základní bezpečnost namontujte jeden detektor pod schodiště a další detektory do každého patra.
- Toto opatření platí i pro sklep, ale netýká se míst se sníženým stropem a nedokončených podkrovních prostor. Viz obrázek 2.
- Upozornění! Pro maximální bezpečnost by měl být detektor kouře umístěn v každé místnosti (kromě kuchyně, koupelny a garáže).

Detektor nemontujte do koupelny a kuchyně z toho důvodu, že kuchyňské výpary nebo pára by mohly spustit alarm.

Detektor nemontujte do garáže, protože výfukové plyny by také mohly spustit alarm.

Instalace:

- Zvolte vhodné místo pro instalaci detektoru kouře.
- Odstraňte montážní panel, vyznačte si místo pro šrouby a na označených místech vyvrtejte díry.
- Detektor kouře připevníte k montážnímu panelu otáčením ve směru hodinových ručiček.
- Detektor kouře vyzkoušejte stisknutím testovacího tlačítka.

Výměna baterií:

Detektor kouře vydá jednou za minutu krátký varovný signál, aby ohlásil, že je třeba okamžitě vyměnit baterie. Tento varovný signál vydrží nejméně sedm dní.

- Vyměňte staré baterie.
 - Baterie vyměňte za tři lithiové baterie CR2450 a umístěte je přesně tak, jak byly umístěny původní baterie.
 - Stiskněte testovací tlačítko, abyste prověřili, zda detektor kouře správně funguje.
- Detektor kouře neumísťte do prostorů označených šedou barvou.

SLOVENSKY

optický požiarň detektor MTS-166/5Y

Takto funguje váš požiarň detektor:

- Pre zvýšenú bezpečnosť sa požiarň detektor dodáva s červeným signálnym svetlom (svetelnou diódou), ktoré blikne jeden krát za minútu, aby sa ukázalo, že detektor funguje presne tak, ako má.
- V prípade, že požiarň detektor zachytí dymové častice, vydá hlasný a tikajúci zvukový signál a červené svetelné signál. Alarm bude pípať, pokiaľ nebude vzduch od dymu vyčistený.

Ako skontrolujete váš požiarň detektor:

- Funkčnosť požiarneho detektoru môžete skontrolovať pomocou testovacieho tlačidla. Stlačte testovací gombík a počkajte približne tri sekundy. Ak požiarň detektor funguje bezchybné, alarm sa vypne a červené signálne svetlo bude blikáť rýchlejšie.
- Údržba:
Požiarň detektor raz týždenne otestujte.
Požiarň detektor pravidelne vysávajte.

Technický popis:

- Batérie: 9V (3 lithiové batérie, CR2450)
- Spotreba energie: 50 mA v poplašnom režime
- Citlivosť na dym: 2.20 - 4.90% hustota dymu na meter (0.65 - 1.52% hustota dymu na stopu)
- Používajte pri teplote: od 4°C do 50°C
- Relatívna vlhkosť: 10 - 90%
- Úroveň hluchnosti: 85 dB do vzdialenosti 3 m od požiarneho detektoru
- Životnosť batérií: Až päť rokov
- Testované: VDS Germany

Umístění:

- Pre základnú bezpečnosť na jednom podlaží by ste mali požiarň detektor namontovať do chodby medzi obývacími izbami (vrátane kuchyne) a spálňami.
- Umiestnite ho čo najbližšie k obývacím izbám a presvedčte sa, že je alarm zreteľne počuteľný z obsadených spální. Viď obrázok 1.
- Ak bývate vo viac-podlažnom dome, základnú bezpečnosť zabezpečte namontovaním jedného alarmu pod schodiško a na ďalších medzispochodiach.
- Patrí sem všetko vrátane pivníc a okrem nízkych stropov a nedokončených podkrovi. Viď obrázok 2.
- Upozornenie! Pre maximálnu bezpečnosť by mala byť požiarň detektorom vybavená každá miestnosť (okrem kuchyne, kúpeľne a garáže).

Alarm nemontujte do kúpeľne a kuchyne, pretože výpary z varenia alebo para môžu spustiť poplach.

Alarm nemontujte do garáže, pretože výfukové plyny ho môžu taktiež spustiť.

Instalácia:

- Zvoľte vhodné miesto na požiarň detektor.
- Montovací panel odstráňte, naznačte pozíciu skrutiek a vyvrtajte diery na označeniach.
- Požiarň detektor pripievňte na montovací panel otočením v smere hodinových ručičiek.
- Požiarň detektor skontrolujte stlačením testovacieho tlačidla.

Výměna batérií:

Požiarň detektor vydá raz za minútu krátky poplašný signál, aby ohlásil okamžitú potrebu výmeny batérií. Toto varovanie pokračuje minimálne jeden týždeň.

- Vyberte staré batérie.
 - Batérie vyměňte za tri lithiové batérie CR2450 a umiestnite ich presne tak, ako boli pôvodne umiestnené staré batérie.
 - Stlačte testovacie tlačidlo, aby ste sa uistili, že požiarň detektor funguje správne.
- Požiarň detektor neumísťte do priestorov označených šedou farbou.